

R 101 XL / R 201 XL / R 201 XL Ultra

Consignes de sécurité et d'utilisation / Safety and Operating Instructions
Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise

À fixer au mur.
Hang on the wall.
Aan de wand te bevestigen.
An der Wand zu befestigen.



robot coupe®
www.robot-coupe.com

Tableau de commande / Control Panel / Bedieningspaneel / Bedienfeld



Bouton Marche
Power On Button
AAN
Einschalttaste

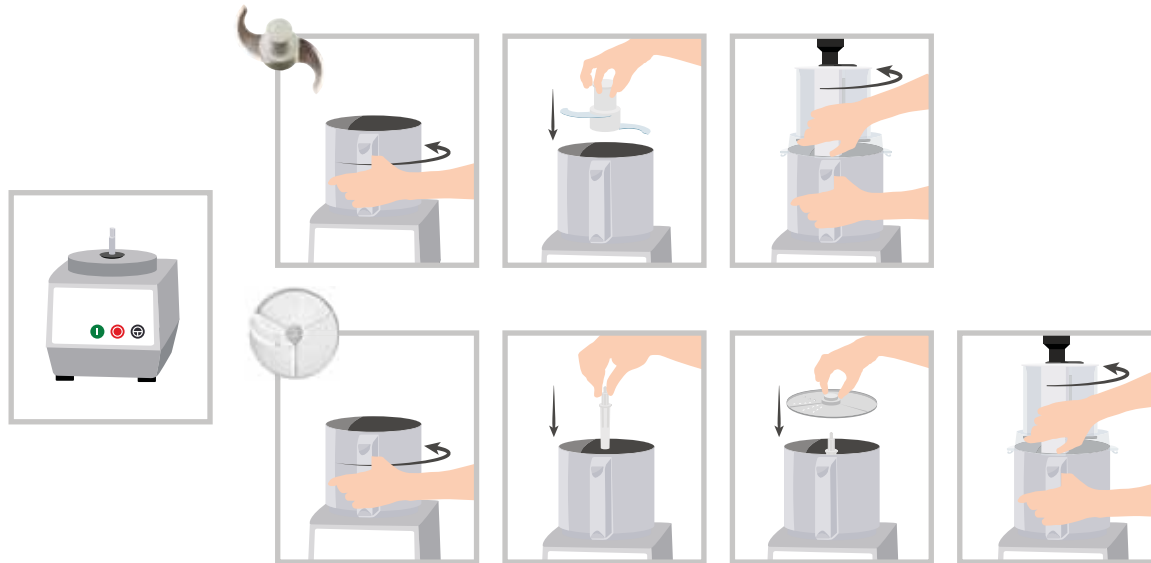


Bouton Arrêt
Power Off Button
UIT
Ausschalttaste



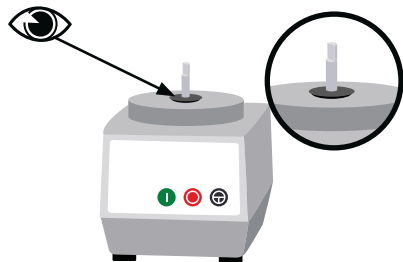
Bouton Pulse
Pulse button
Pulse
Momentschalter

Mise en marche & utilisation / Switching on & using Inwerkingstelling & gebruik / Inbetriebnahme & Bedienung

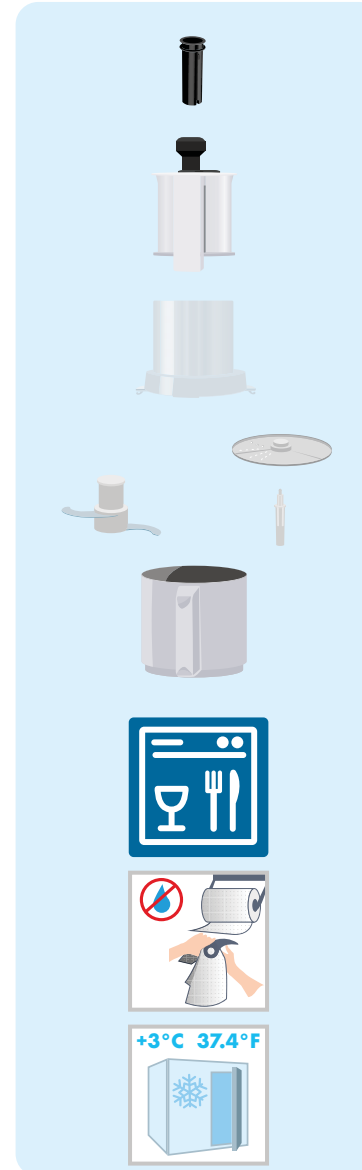


Maintenance / Maintenance / Onderhoud / Wartung

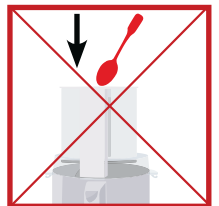
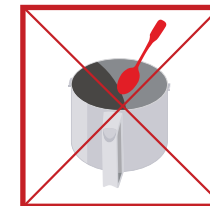
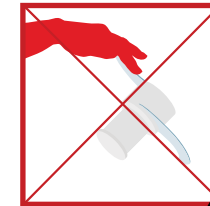
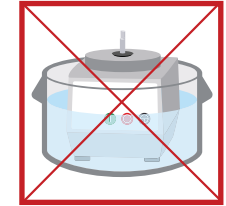
Bague d'étanchéité / O-ring (seal) / Afdichtingsring / Dichtungsring



Nettoyage & entretien Cleaning & maintenance Reiniging & onderhoud Reinigung & Wartung



Avertissements & sécurité Safety & Warnings Waarschuwingen & veiligheid Warn- & Sicherheitshinweise



Ne jamais essayer de supprimer les systèmes de verrouillage et de sécurité.
Never try to remove the locking and safety systems.
Probeer nooit de vergrendelings- en beveiligingssy-
stemen buiten werking te stellen.
Niemals versuchen, die Verriegelungs- oder
Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen.

R 101 XL / R 201 XL / R 201 XL Ultra

Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию

Debe fijarse a la pared.
Para fixar na parede
Da fissare a parete
Повесить на стену



robot coupe®
www.robot-coupe.com

Panel de mandos / Painele de controlo/ Quadro comandi / Панель управления



Botón Marcha
Botão Ligar
Pulsante accensione
Кнопка «Пуск»

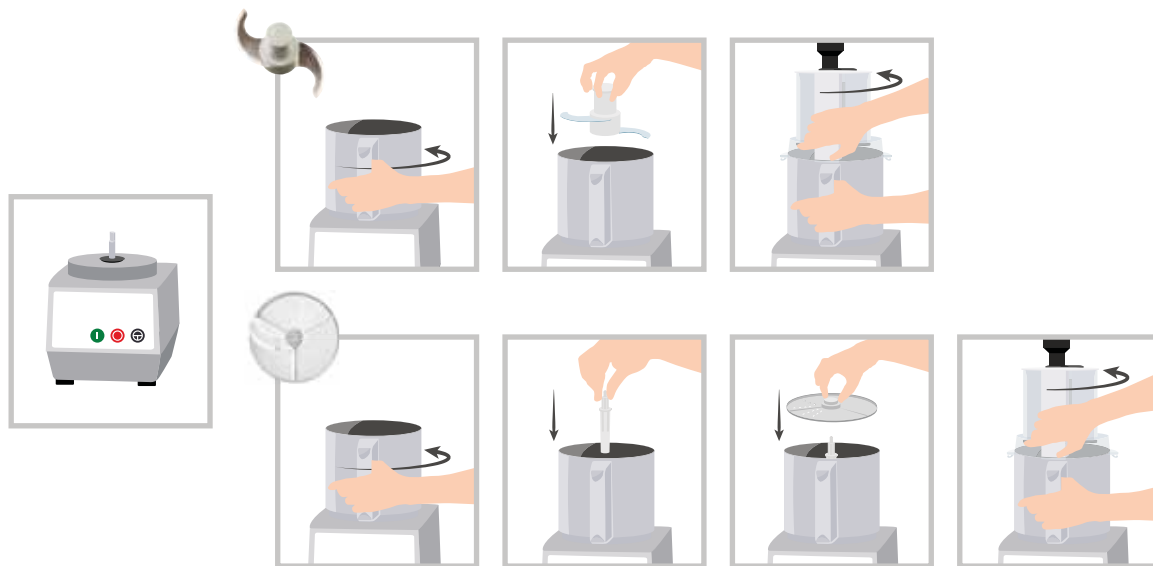


Botón Parada
Botão Desligar
Pulsante arresto
Кнопка «Стоп»



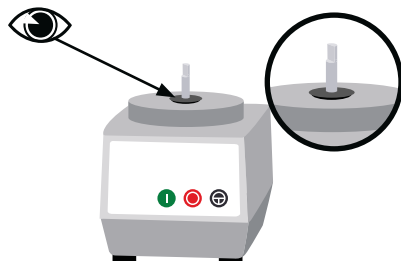
Botón Pulse
Botão Pulse
Pulsante impulsi
Кнопка «Пульс»

Puesta en marcha y utilización / Ligação e utilização Accensione e utilizzo / Включение и использование

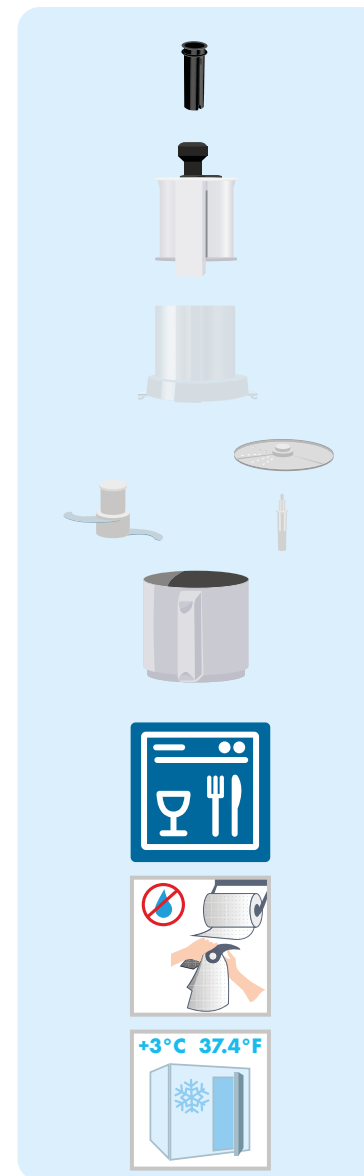


Mantenimiento / Manutenção / Manutenzione / Содержание в исправности

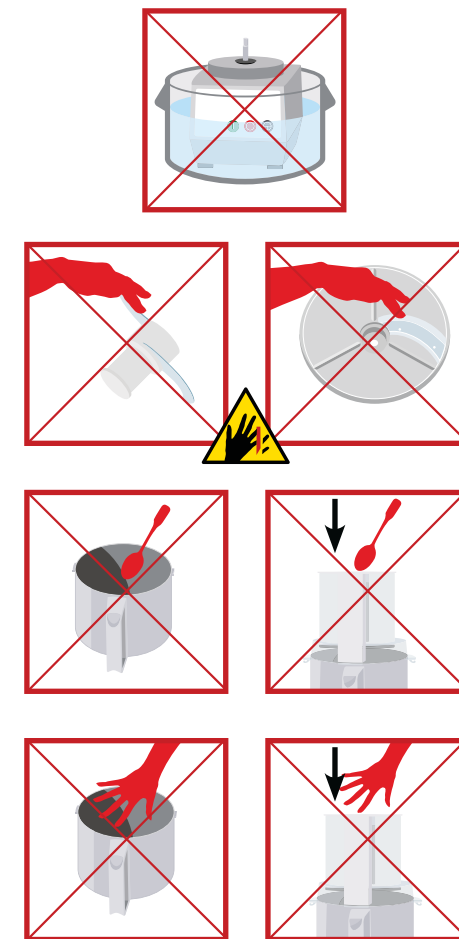
Anillo de hermeticidad / Anel de vedação / Anello di tenuta / Уплотнительное кольцо



Limpeza & mantenimiento Limpeza & manutenção Pulizia & manutenzione Чистка & уход



Advertencias & seguridad Advertências & segurança Avvertenze & sicurezza Предостережения & техника безопасности



Nunca tratar de suprimir los sistemas de bloqueo y de seguridad.
Nunca tentar suprimir os sistemas de bloqueio e de segurança.
Non cercare in alcun caso di eliminare i sistemi di blocco e di sicurezza.
Никогда не отключать системы блокировки и защиты.